

**GEMEINDE DEUTSCHNOFEN**



**COMUNE DI NOVA PONENTE**

AUTONOME PROVINZ BOZEN - SÜDTIROL

PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO - ALTO ADIGE

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES  
GEMEINDEAUSSCHUSSES**

**VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA  
GIUNTA COMUNALE**

GEGENSTAND:

Beauftragung der Fa. Edelweiss der Andrea Unterweger mit der Sommerbepflanzung von öffentlichen Blumenbeeten in Deutschnofen (Widumbeet, Dorfplatz, unterer Dorfplatz)

OGGETTO:

Conferimento incarico alla ditta Edelweiss di Andrea Unterweger con la piantagione estiva di aiuole floreali pubbliche a Nova Ponente (casa parrocchiale, piazza centrale, piazza inferiore nel centro)

SITZUNG VOM

SEDUTA DEL

UHR - ORE

**08.06.2026**

**18:30**

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindefausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle riunioni, i componenti di questa Giunta comunale.

Anwesend sind:

Sono presenti:

Bernhard Daum	Bürgermeister - Sindaco
Ursula Thaler	Vizebürgermeisterin - Vicesindaca
Irmgard Brunner	Gemeindereferentin - Assessora
Horst Pichler	Gemeindereferent - Assessore
Simone Pichler	Gemeindereferentin - Assessora
Dietmar Zelger	Gemeindereferent - Assessore

Abwesend entschuld.	Assenti giustific.	Abwesend unentsch.	Assenti ingiustific.

Seinen Beistand leistet der Generalsekretär, Herr

Assiste il segretario generale, Signor

**Stefan Raffener**

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, il signore

**Bernhard Daum**

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.

Der Gemeindefausschuss behandelt obigen Gegenstand.

La Giunta Comunale passa alla trattazione dell'oggetto suindicato.

**Beauftragung der Fa. Edelweiss der Andrea Unterweger mit der Sommerbepflanzung von öffentlichen Blumenbeeten in Deutschnofen (Widumbeet, Dorfplatz, unterer Dorfplatz)**

**Conferimento incarico alla ditta Edelweiss di Andrea Unterweger con la piantagione estiva di aiuole floreali pubbliche a Nova Ponente (casa parrocchiale, piazza centrale, piazza inferiore nel centro)**

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

Vorausgeschickt, dass es notwendig ist, eine Gärtnerei mit der Sommerbepflanzung von öffentlichen Blumenbeeten und -töpfen auf dem Dorfplatz sowie beim Widumbeet und auf dem unteren Dorfplatz in Deutschnofen zu beauftragen;

Nach Einsichtnahme in den Art. 21-ter des Landesgesetzes vom 29. Jänner 2002, Nr. 1 „Spending review des Landes Südtirol“ und festgestellt, dass für diese Leistung derzeit weder Rahmenvereinbarungen noch Konventionen seitens der Agentur für die Verfahren und die Aufsicht im Bereich öffentliche Bau-, Dienstleistungs- und Lieferaufträge (AOV) abgeschlossen sind und diese auch nicht über den elektronischen Markt des Landes Südtirol beschafft werden kann;

Festgestellt, dass deshalb auf das telematische System des Landes zurückgegriffen wird;

Festgestellt, dass gemäß Artikel 26, Absatz 1, des Landesgesetzes Nr. 16 vom 17.12.2015 Bauleistungen unter 150.000,00 Euro bzw. Lieferungen und Dienstleistungen unter 140.000,00 Euro mittels Direktvergabe vergeben werden können, auch ohne Konsultation von mehreren Wirtschaftsteilnehmern;

Nach Dafürhalten, die Direktvergabe der Arbeiten vorzunehmen;

Der Wirtschaftsteilnehmer wurde ausgewählt, zumal dieser spezialisiert ist und derartige Dienstleistungen bereits für die Gemeinde Deutschnofen termingerecht und zur vollen Zufriedenheit der Verwaltung durchgeführt hat;

Festgestellt, dass das Vorhandensein der Voraussetzungen des Bieters laut Art. 32 des L.G. vom 17.12.2015, Nr. 16 durch Eintragung desselben in das telematische Verzeichnis des Online-Portals ISOV der Autonomen Provinz Bozen bzw. durch Abgabe einer entsprechenden Erklärung desselben, bestätigt wurde;

Festgestellt, dass kein CUP eingeholt werden muss, da es sich um Verbrauchsgüter und kleinere Dienstleistungen handelt;

Festgestellt, dass für die gegenständliche Vergabe kein eindeutiges grenzüberschreitendes Interesse festgestellt wurde;

Darauf hingewiesen, dass über das Portal der Landesagentur ein Angebot der Fa. Edelweiss der Andrea Unterweger, Deutschnofen eingeholt wurde;

Nach Einsichtnahme in das Preisangebot der Fa. Edelweiss der A. Unterweger, Deutschnofen vom 25.05.2026 über 2.788,46 Euro + MwSt.;

Festzuhalten, dass es sich hierbei um die Lieferung von lebenden Pflanzen inkl. Arbeit handelt und somit teilweise der reduzierte MwSt.-Satz von 4 % bzw. 10 %, gemäß Punkt 20, Tab. A, Teil III Anhang

LA GIUNTA COMUNALE

Premesso che è necessario incaricare un giardiniere con la con la piantumazione estiva delle aiuole e cassette pubbliche in piazza centrale nonché l'aiuola floreale davanti alla casa parrocchiale e in piazza inferiore nel centro a Nova Ponente;

Visto l'art. 21-ter della legge provinciale 29 gennaio 2002, n. 1 "spending review della Provincia Autonoma Alto Adige" ed accertato che per questo servizio attualmente non sono attive convenzioni-quadro stipulate dall'Agenzia per i procedimenti e la vigilanza in materia di contratti pubblici di lavori, servizi e forniture (ACP), e non può neanche essere acquistato tramite il mercato elettronico provinciale;

Accertato che, per questo motivo si ricorre al sistema telematico provinciale;

Constatato che ai sensi dell'art. 26, comma 1, della legge provinciale n. 16 del 17.12.2015 lavori di importo inferiore ad euro 150.000,00 ovvero servizi e forniture di importo inferiore ad euro 140.000,00 possono essere affidati mediante affidamento diretto, anche senza consultazione di più operatori economici;

Ritenuto di procedere all'affidamento diretto per i lavori di cui in oggetto;

L'operatore economico è stato scelto perché è specializzato nel servizio e perché ha già svolto servizi simili per il Comune di Nova Ponente entro i termini stabiliti e con piena soddisfazione dell'amministrazione;

Accertato che l'esistenza dei presupposti dell'offerente di cui all'art. 32 della Legge Provinciale del 17.12.2015, n. 16 è stata confermata tramite iscrizione dello stesso nell'elenco telematico del portale informatico SICP della Provincia Autonoma di Bolzano risp.te presentazione di una relativa dichiarazione dello stesso;

Accertato che non è richiesto nessun CUP in quanto trattasi di beni di consumo e servizi minori;

Constatato, che per il presente appalto non è stata accertata l'esistenza di un interesse transfrontaliero certo;

Dato atto che è stata inoltrata tramite il portale telematico dell'agenzia provinciale una richiesta di offerta alla ditta Edelweiss di Andrea Unterweger, Nova Ponente;

Vista l'offerta economica della ditta Edelweiss di Andrea Unterweger, Nova Ponente del 25.05.2026 nell'ammontare di Euro 2.788,46 + IVA;

Annotato che si tratta di una fornitura di piante vive compreso il lavoro e quindi in questo contesto può essere applicato in parte il tasso IVA ridotto pari al 4 % risp.te 10 %, giusto punto 20, tab. A, parte III di

DPR 633/72, angewandt werden kann;

Festgehalten, dass das vorgelegte Angebot die Bedürfnisse der Verwaltung erfüllt, die Firma auf die Durchführung derartiger Aufträge spezialisiert ist und das Angebot im Verhältnis zu Qualität und Preis angemessen ist;

Festgestellt, dass der endgültige Zuschlag jedoch dem Gemeindevorstand vorbehalten ist;

Nach Übereinkunft, die Fa. Edelweiss der Andrea Unterweger, Deutschnofen mit der Sommerbepflanzung von öffentlichen Blumenbeeten in Deutschnofen, zu beauftragen;

Nach Einsichtnahme in das GvD vom 31.03.2023, Nr. 36 und in das L.G. vom 17.12.2015, Nr. 16;

Nach Übereinkunft, gegenständlichen Beschluss im Sinne des Art. 183, Abs. 4 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol R.G. Nr. 2/2018 für unverzüglich vollziehbar zu erklären, um den Auftrag so bald als möglich vergeben zu können;

Nach Einsichtnahme in das positive fachliche Gutachten mit dem elektronischen Fingerabdruck FtZGV6/YzVaH4VIF+XxFXy09kBs6JTaAKSkdXdVal08= vom 08.06.2026;

Nach Einsichtnahme in das positive buchhalterische Gutachten mit dem elektronischen Fingerabdruck DKmdNyqcps+CXfhd8x59ZUIkR20AbEem7DUBCJQ5fTw= vom 08.06.2026;

Nach Einsichtnahme in das einheitliche Strategiedokument zum Haushaltsvoranschlag der Gemeinde für die Jahre 2026 - 2028;

Nach Einsichtnahme in den Haushaltsvoranschlag sowie in das Programm für öffentliche Arbeiten für die Jahre 2026 - 2028;

Nach Einsichtnahme in den Arbeitsplan 2026 - 2028;

Nach Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2;

### b e s c h l i e ß t

einstimmig in gesetzlicher Form,

1. die Fa. Edelweiss der Andrea Unterweger, Deutschnofen mit der Sommerbepflanzung von öffentlichen Blumenbeeten und -töpfen auf dem Dorfplatz sowie beim Widumbeet und auf dem unteren Dorfplatz in Deutschnofen, zum Gesamtpreis von 2.788,46 Euro + MwSt., gemäß Preisangebot vom 25.05.2026, zu beauftragen;
2. festzuhalten, dass es sich um die Lieferung von lebenden Pflanzen inkl. Arbeit handelt und somit teilweise der reduzierte MwSt.-Satz von 4 % bzw. 10 %, gemäß Punkt 20, Tab. A, Teil III Anhang DPR 633/72, angewandt werden kann;
3. den Gemeindevorstand oder zuständigen Beamten zu beauftragen, den definitiven Zuschlag auf dem telematischen Portal zu erteilen;
4. weiters festzuhalten, dass der beantragte CIG-Kodex erst mit der definitiven Zuschlagserteilung im Vergabeportal ersichtlich wird und die Buchhaltung anzuweisen alle finanziellen Bewegungen in diesen Zusammenhang mit diesem Kodex zu identifizieren;
5. keine Sicherheit vorzusehen, da es sich um eine Direktvergabe mit einem Betrag von weniger

allegato il DPR 633/72;

Dato atto che l'offerta presentata della ditta soddisfa le esigenze dell'amministrazione, è specializzata nell'esecuzione di prestazioni di genere e che l'offerta è congrua sotto l'aspetto del prezzo in rapporto alla qualità delle prestazioni

Accertato che l'aggiudicazione finale rimane riservata alla Giunta Comunale;

Convenuto di incaricare la ditta Edelweiss di Andrea Unterweger, Nova Ponente con la piantagione estiva delle aiuole floreali pubbliche a Nova Ponente;

Visto il D.lgs. 31.03.2023 n. 36 e vista la Legge Provinciale del 7.12.2015, n. 16;

Convenuto di dichiarare la presente delibera immediatamente esecutiva, ai sensi dell'art. 183, comma 4 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige L.R. n. 2/2018, onde poter affidare l'incarico al più presto possibile;

Visto il parere tecnico positivo con impronta digitale FtZGV6/YzVaH4VIF+XxFXy09kBs6JTaAKSkdXdVal08= del 08.06.2026;

Visto il parere contabile positivo con impronta digitale DKmdNyqcps+CXfhd8x59ZUIkR20AbEem7DUBCJQ5fTw= del 08.06.2026;

Visto il DUP (documento unico di programmazione) relativo al bilancio di previsione del Comune per gli esercizi 2026 - 2028;

Visto il bilancio di previsione 2026 - 2028 ed il relativo programma generale per le opere pubbliche;

Visto il piano operativo 2026 - 2028;

Visto il Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con Legge Regionale del 3 maggio 2018, n. 2;

### d e l i b e r a

a voti unanimi espressi in forma legale,

1. di incaricare la ditta Edelweiss di Andrea Unterweger, Nova Ponente con la piantumazione estiva delle aiuole e cassette pubbliche in piazza centrale nonché l'aiuola floreale davanti alla casa parrocchiale e in piazza inferiore nel centro a Nova Ponente, al prezzo complessivo di Euro 2.788,46 più IVA, giusto offerta economica del 25.05.2026;
2. di dare atto che si tratta di una fornitura di piante vive compreso il lavoro e quindi in questo contesto può essere applicato in parte il tasso IVA ridotto pari al 4 % risp. te 10 %, giusto punto 20, tab. A, parte III di allegato il DPR 633/72;
3. di incaricare il segretario generale o l'impiegato di competenza di procedere all'aggiudicazione definitiva sul portale telematico;
4. di dare inoltre atto, che il codice CIG richiesto è visibile solo dopo l'aggiudicazione definitiva nel portale delle gare e di incaricare la contabilità di usare questo codice per tutti i movimenti bancari necessari a tale scopo;
5. di non prevedere alcuna garanzia trattandosi di affidamento diretto di importo inferiore a

als 40.000 Euro gemäß von Art. 36 Absatz 1 letzter Satz LG Nr. 16/2015 handelt;

6. der Vertrag ist gemäß Art. 18 GvD Nr. 36/2023 in elektronischer Form im Wege des Briefverkehrs abzuschließen;
7. die Ausgabe wird gemäß nachstehender Übersicht verbucht:

Importo Betrag	Centro di costo Costenstelle	UEB	Capitolo Kapitel	Anno di competenza Kompetenzjahr	N. impegno Verpflichtung Nr.	Data Datum
3.117,61 €	100500	10051.03	29900/	2026	301	

8. dieser Beschluss wird im Sinne des Art. 183 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (R.G. vom 3. Mai 2018, Nr. 2) in getrennter Abstimmung mit Stimmeinhelligkeit für unverzüglich vollziehbar erklärt;
9. jeder Interessierte kann gegen diesen Beschluss im Sinne von Art. 183, Abs. 5 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung von 10 Tagen beim Gemeindevorstand Einspruch erheben. Innerhalb von 60 Tagen ab dem Tage, an dem die Frist für die Veröffentlichung dieses Beschlusses abgelaufen ist (Art. 41, Absatz 2, Verwaltungsprozessordnung), kann beim Regionalen Verwaltungsgericht, Sektion Bozen, Rekurs eingebracht werden. Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen ist die Rekursfrist, gemäß Art. 120, Abs. 5, GvD 104 vom 02.07.2010, auf 30 Tage ab Kenntnisnahme reduziert.

40.000 euro ai sensi dell'ultimo periodo dell'art. 36 comma 1 L.P. n. 16/2015;

6. di stabilire che il contratto sarà stipulato in modalità elettronica mediante scambio di corrispondenza, ai sensi dell'art. 18 d.lgs n. 36/2023;
7. di contabilizzare la spesa come risulta dal seguente prospetto:

8. la presente delibera ad unanimità di voti in una votazione separata viene dichiarata quale immediatamente esecutiva ai sensi dell'art. 183 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige (L.R. del 3 maggio 2018, n. 2);
9. ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni, presentare alla Giunta Comunale opposizione avverso questa deliberazione ai sensi dell'art. 183 comma 5 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige. Entro 60 giorni dal giorno in cui sia scaduto il termine della pubblicazione della delibera (art. 41, comma 2 del Codice del Processo Amministrativo) può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa, sezione di Bolzano. Se la deliberazione interessa l'affidamento di lavori pubblici il termine di ricorso, ai sensi dell'art. 120, comma 5, D.Lgs 104 del 02.07.2010, è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.



Gelesen, genehmigt und gefertigt.

DER VORSITZENDE - IL PRESIDENTE  
**Bernhard Daum**

---

Letto, confermato e sottoscritto.

DER GENERALSEKRETÄR - IL SEGRETARIO GENERALE  
**Stefan Raffener**

---

---

*digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale*